KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19e maart 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr ... "houdende tijdelijke vermindering van de kinderbijslag voor zelfstandigen met een forfaitair maandelijks bedrag per rechthebbende", heeft de 24e maart 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 19 mars 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° ... "portant diminution temporaire des allocations familiales pour travailleurs indépendants d'un montant mensuel forfaitaire par attributaire", a donné le 24 mars 1982 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe de kinderbijslag voor de zelfstandigen tijdelijk te verminderen. De bevoegdheid daartoe ontleent de Koning aan het bepaalde in artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, naar luid waarvan Hij, binnen de grenzen bepaald in de wet, alle nuttige maatregelen kan nemen ten einde het financieel evenwicht van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid van onder meer de zelfstandigen te verzekeren.

+

In dit ontwerp is geen bepaling opgenomen volgens welke aan het niet uitbetaalde bedrag van de kinderbijslag een speciale bestemming wordt gegeven. Bij afwezigheid van een bepaling in die zin, mag men ertoe besluiten dat die niet uitbetaalde gelden in de sector van de kinderbijslag zullen blijven.

Le projet a pour objet de diminuer temporairement les allocations familiales pour les travailleurs indépendants. Le Roi trouve le pouvoir nécessaire à cette fin dans l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, aux termes duquel le Roi peut, dans les limites définies par la loi, prendre toutes les mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale, notamment du régime des travailleurs indépendants.

+

Le projet ne contient aucune disposition qui réserve au montant non liquidé des allocations familiales une affectation spéciale. L'absence de toute disposition de cette nature autorise à conclure que les fonds non liquidés resteront dans le secteur des allocations familiales.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

M. BENARD. H. ADRIAENS.